



5 year guarantee / Garantie 5 ans

TACTIKKA ADAPT

TACTIKKA headlamp without headband and with mounts for use on any type of helmet.
Lampe frontale TACTIKKA sans bandeau et avec fixations pour une utilisation sur tout type de casques.

WARNING

Before using this headlamp, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

ATTENTION

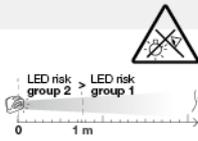
Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

LED risk group 2 - IEC 62471

Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.

Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe de face. Peut être dangereux pour les yeux.



Nomenclature / Nomenclature



Lamp operation / Fonctionnement de votre lampe



Switching on-off / Allumer - Eteindre

OFF / ON

Selecting a lighting mode / Choisir un mode d'éclairage



Choosing color / Choisir une couleur



Red strobe / Rouge clignotant



Reserve mode / Mode réserve



PETZL.COM



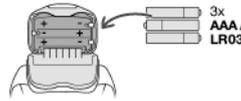
Warning symbols / Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cédex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

PETZL Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

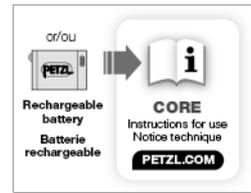
Battery installation / Mise en place des piles



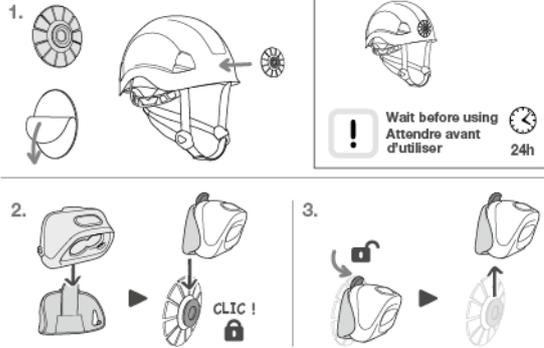
3x AAA / LR03



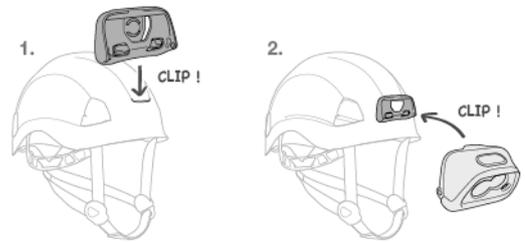
Do not mix brands of batteries. Do not mix new and used batteries. Ne pas mélanger des piles de marques différentes. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.



Kit ADAPT



Fixation TACTIKKA



Additional information / Informations complémentaires

A. Batteries precautions / Précautions piles

+60°C / +140°F
-30°C / -22°F



B. Lamp precautions / Précautions lampe



C. Cleaning - Drying / Nettoyage - Séchage



E. Protecting the environment / Protection de l'environnement



D. Storage - Transport / Stockage - transport



E. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations



	STANDARD LIGHTING	ANSI/PLATO FL 1			RESERVE
	MAX BURN TIME	6 lm	10 m	120 h	—
	STANDARD	100 lm	40 m	9 h	30 h*
	MAX POWER	300 lm	65 m	2 h	40 h*

*Reserve 0,25 lux - 4 m

EN

Before using this headlamp, you must:

- Read and understand al Instructions for Use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

Nomenclature

(1) TACTIKKA lamp case, (2) KIT ADAPT adhesive helmet mount, (3) FIXATION TACTIKKA clip-on helmet mount.

Lamp operation

To select the different lighting modes, use the button as indicated in the diagrams.

- If more than 3 seconds pass without the button being pressed, one click will turn off the lamp.

- If the lamp is turned off in color mode, it re-lights in the selected color.

- Reserve lighting: when the lamp switches to reserve lighting, it provides enough light to walk by, but not enough for a dynamic activity.

HYBRID headlamp

Headlamp compatible with AAA-LR03 alkaline, lithium, or Ni-MH rechargeable batteries. Headlamp also works with the rechargeable CORE battery, sold as an accessory.

Attention: if you use the CORE battery, when the battery is almost drained, the lighting may shut off rather quickly.

Malfunction

Check the condition and the polarity of the batteries. Inspect the contacts for corrosion. If corroded, clean the contacts by gently scraping them without deforming them. If your lamp still does not work, contact Petzl.

FIXATION TACTIKKA

Compatible with Petzl VERTEX, ALVEO and STRATO helmets.

FIXATION KIT ADAPT

Compatible with Petzl helmets (except SIROCCO). For other helmets, verify compatibility with the helmet manufacturer.

General info on Petzl lamps

The EU declaration of conformity is available at [Petzl.com](#).

A. Battery precautions

WARNING - DANGER: risk of explosion and burns.

- Do not attempt to open or dismantle batteries.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Do not short-circuit the batteries, as this can cause burns.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Connect battery polarity must be observed; follow the polarity markings on the battery case.
- If the battery leaks electrolyte, avoid any contact with this caustic and dangerous liquid; see a doctor if any contact occurs. Change out the batteries and dispose of the defective batteries in accordance with current local regulations.
- Do not mix brands of batteries.
- Do not mix new and used batteries.
- Remove the batteries from the lamp for prolonged storage.
- Keep batteries out of reach of children.

B. Lamp precautions

Do not allow a child to use this lamp unattended.

Warning: a headband can pose a strangulation risk.

Eye safety

- The lamp is classified in risk group 2 (moderate risk) according to the IEC 62471 standard.
- Do not stare directly at the lamp when lit.
- The optical radiation emitted by the lamp can be dangerous. Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes.
- Risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

Electromagnetic compatibility

Mests regulations concerning electromagnetic compatibility. **WARNING:** this does not guarantee that interference will not occur. If you notice electromagnetic interference between your lamp and electrical devices, turn off the lamp or keep it away from sensitive electronic devices (e.g. avalanche beacons, flight controls, communications equipment, medical devices...).

ErP directive

Complies with energy-related products directive (ErP) 2009/125/EC.

- Instant light - Color temperature: 6000-7000 K - Nominal beam angle: 26° - Number of switching cycles before premature failure: 13.000 minimum.

C. Cleaning, drying

If used in a damp environment, remove the batteries from the lamp and leave the case open to dry.

D. Storage

E. Protecting the environment

Dispose of your lamp only in accordance with current local regulations.

F. Modifications/repairs

Prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts.

G. Questions/contact

The Petzl guarantee

This lamp is guaranteed for 3 years against any defects in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, and to uses for which this product was not designed.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

FR

Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Nomenclature

(1) Boîtier lampe TACTIKKA, (2) Fixation casque à collar KIT ADAPT, (3) Fixation casque à clipper FIXATION TACTIKKA.

Fonctionnement de la lampe

Pour accéder aux différents éclairages, utilisez le bouton comme indiqué sur les dessins.

- S'il n'y a pas d'action sur le bouton pendant plus de 3 secondes, un clic éteint votre lampe.

- Si vous éteignez votre lampe en éclairage couleup, elle se rallume systématiquement dans la couleur choisie.

- Réserve d'éclairage : quand votre lampe passe en réserve, vous disposez d'un éclairage réduit qui vous permet de marcher, mais est insuffisant pour pratiquer une activité dynamique.

Lampe HYBRID

Lampe compatible avec des piles AAA-LR03, alcalines, lithium ou rechargeables Ni-MH. Lampe fonctionnant aussi avec la batterie rechargeable CORE, vendue en accessoire.

Attention, si vous utilisez la batterie CORE, lorsque la batterie est quasi déchargée, il peut y avoir une coupure assez rapide de l'éclairage.

Dysfonctionnement

Vérifiez l'état des piles et le respect de la polarité. Vérifiez l'absence de corrosion sur les contacts. En cas de corrosion, grattez légèrement les contacts sans les déformer. Si votre lampe ne fonctionne toujours pas, contactez Petzl.

FIXATION TACTIKKA

Compatible avec les casques de la gamme VERTEX, ALVEO et STRATO.

FIXATION KIT ADAPT

Compatible avec les casques Petzl (hors SIROCCO). Pour les autres casques, vérifiez la compatibilité avec le fabricant.

Généralités lampes Petzl

La déclaration de conformité UE est disponible sur [Petzl.com](#).

A. Précautions piles

ATTENTION DANGER, risque d'explosion et de brûlure.

- Ne tentez pas d'ouvrir une pile.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne les court-circuitez pas, elles peuvent provoquer des brûlures.
- Ne rechargez pas des piles qui ne sont pas conçues pour être rechargées.
- Respectez obligatoirement la polarité, suivez l'ordre de placement indiqué sur le boîtier.
- Si une fuite d'électrolyte de pile a lieu, évitez tout contact avec ce liquide corrosif et dangereux, contactez un spécialiste si c'est le cas. Changez toutes les piles et rebutez les piles défectueuses conformément à la réglementation locale en vigueur.
- Ne mélangez pas des piles de marques différentes.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
- Retirez les piles pour un stockage prolongé.
- Ne laissez pas les piles à la portée des enfants.

B. Précautions lampe

Ne laissez pas un enfant, seul, utiliser cette lampe.

Attention, un bandeau peut présenter un risque de strangulation.

Sécurité photobiologique de l'œil

Lampe classifiée dans le groupe de risque 2 (risque modéré) selon la norme IEC 62471.

- Ne regardez pas fixement la lampe allumée.

- Les rayonnements optiques émis par la lampe peuvent être dangereux. Évitez de diriger le faisceau de la lampe dans les yeux d'une personne.

- Risque de lésion rétinienne liée à l'émission de lumière bleue, particulièrement chez les enfants.

Compatibilité électromagnétique

Conforme aux réglementations concernant la compatibilité électromagnétique. Attention, cela ne garantit pas que des interférences ne puissent pas se produire. Si vous constatez des interférences électromagnétiques entre votre lampe et des appareils électriques, éteignez la lampe ou éloignez-la des appareils électroniques sensibles (par exemple, détecteurs de victimes d'avalanche DVA, commandes de vol, équipements de communication, dispositifs médicaux...).

Directive ErP

Conforme à la Directive (ErP) 2009/125/EC sur les produits liés à l'énergie.

- Lumière complète instantanée - Température de couleur : 6000-7000 K - Angle nominal du faisceau : 26° - Nombre de cycles de commutation avant défaillance prématurée : 13.000 minimum.

C. Nettoyage, séchage

En cas d'utilisation en milieu humide, retirez les piles de la lampe et séchez le boîtier ouvert.

D. Stockage

E. Protection de l'environnement

Pour la mise au rebut de votre lampe, veillez à respecter la réglementation locale en vigueur.

F. Modifications/réparations

Interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange.

G. Questions/contact

Garantie Petzl

Cette lampe est garantie pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Limite de la garantie : l'usure normale, l'oxydation, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenu ou résultant de l'utilisation de ce produit.

DE

Vor dem Gebrauch dieser Lampe müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Sich mit Ihrem Produkt vertraut machen, die Möglichkeiten und Gebrauchseinschränkungen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Benennung der Teile

(1) TACTIKKA-Lampenkörper, (2) KIT ADAPT-Befestigungssystem für Helme zum Kleben, (3) FIXATION TACTIKKA-Klippbefestigung für Helme.

Bedeniung der Stirnlampe

- Der Zugriff auf die verschiedenen Funktionen erfolgt über den Schalter (siehe Abbildungen).
- Wenn der Schalter mehr als 3 Sekunden lang nicht betätigt wurde, schaltet sich die Lampe bei der nächsten Betätigung aus.
- Falls Sie die Lampe ausschalten, wenn das farbige Licht aktiviert ist, scheint auch beim Wiedereinschalten automatisch das farbige Licht.
- Notbeleuchtung: Das im Reserveresmod von der Lampe erzeugte Licht ist hell genug zum Gehen, aber nicht ausreichend für dynamische Aktivitäten.

HYBRID-Lampe

Die Lampe ist für den Betrieb mit AAA-LR03-Batterien (Alkaline, Lithium) und Ni-MH-Akkus geeignet.

Außerdem kann die Lampe mit dem als Zubehör erhältlichen CORE-Akku betrieben werden. Achtung bei Betrieb mit dem CORE-Akku: Wenn der Akku fast entladen ist, kann das Licht relativ schnell erlöschen.

Funktionsstörungen

Überprüfen Sie den Zustand der Batterien und achten Sie auf die richtige Polung. Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion. Bei Korrosion die Kontakte vorsichtig freikratzen, ohne sie zu verbiegen. Wenn Ihre Lampe danach nicht funktioniert, wenden Sie sich an Petzl.

FIXATION TACTIKKA

Kompatibel mit den Helmmodellen VERTEX, ALVEO und STRATO.

FIXATION KIT ADAPT

Kompatibel mit den Petzl-Helmen (außer SIROCCO). Bei anderen Helmen muss die Kompatibilität beim Hersteller überprüft werden.

Allgemeine Hinweise zu den Stirnlampen von Petzl

Die EU-Konformitätserklärung ist auf [Petzl.com](#) verfügbar.

A. Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Batterien

ACHTUNG - GEFAHR: Explosions- und Verätzungsgefahr.

- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu öffnen.
- Werfen Sie keine Batterien ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz, da dies Verbrennungen verursachen kann.
- Laden Sie keine Batterien im Ladegerät auf, die nicht ausdrücklich dafür vorgesehen sind.
- Legen Sie die Batterien mit richtiger Polung in das Batteriefach ein. Befolgen Sie hierzu das im Batteriegehäuse abgebildete Piktogramm.
- Wenn die Batterien Elektrolytflüssigkeit verlieren, vermeiden Sie jegliche Berührung mit der korrosiven und gefährlichen Flüssigkeit. Ziehen Sie bei Kontakt mit den Augen oder der Haut einen Arzt zu Rate. Wechseln Sie alle Batterien aus und entsorgen Sie die beschädigten Batterien gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.
- Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Hersteller gemeinsam.
- Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien gemeinsam.
- Bei längerer Lagerung entfernen Sie die Batterien aus dem Gehäuse.
- Bewahren Sie Batterien außer Reichweite von Kindern auf.

B. Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Stirnlampe

Lassen Sie Kinder die Stirnlampe nicht unbeaufsichtigt benutzen.

Warnung: Ein Kopfband kann ein Strangulationsrisiko darstellen.

Photobiologische Sicherheit (Augensicherheit)

- Die Lampe ist nach der Norm IEC 62471 in die Risikogruppe 2 (mittleres Risiko) eingestuft.
- Blicken Sie nicht direkt in die brennende Lampe.
- Die optische Strahlung der Lampe kann gefährlich sein. Vermeiden Sie es, den Lichtkegel auf die Augen einer anderen Person zu richten.
- Gefahr einer Netzhautverletzung durch die Erzeugung von blauem Licht, besonders bei Kindern.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Entspricht den gesetzlichen Vorschriften bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Achtung: Dies bedeutet nicht, dass keine Interferenzen auftreten können. Wenn Sie elektromagnetische Störungen zwischen Ihrer Lampe und anderen Elektrogeräten feststellen, schalten Sie die Lampe aus oder vergrößern Sie den Abstand zwischen der Lampe und empfindlichen elektronischen Geräten (Lawnenschwümmertenschergeräte, Flugsteuerungen, Kommunikationsgeräte, medizinische Geräte usw.).

ErP-Richtlinie

Entspricht der ErP-Richtlinie 2009/125/EG für energieverbrauchsrelevante Produkte.
- Sofortige volle Leuchtkraft - Farbtemperatur: 6000-7000 K - Nennabstrahlwinkel des Lichtkegels: 26 ° - Zahl der Schaltzyklen bis zum vorzeitigen Ausfall: mindestens 13.000.

C. Reinigung, Trocknung

Wenn die Stirnlampe in feuchter Umgebung benutzt wurde, nehmen Sie die Batterien heraus und trocken Sie das geöffnete Gehäuse.

D. Aufbewahrung

E. Umweltschutz

Besachten Sie beim Entsorgen der Lampe die geltenden örtlichen Vorschriften.

F. Änderungen/Reparaturen

Änderungen und Reparaturen außerhalb der Petzl-Betriebsstätten sind nicht gestattet, außer Erstteile.

G. Fragen/Kontakt

Petzl-Garantie

Petzl gewährt für diese Lampe eine Garantie von 3 Jahren auf Material- und Herstellungsfehler. Ausgeschlossen von der Garantie sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung und Wartung sowie Schäden, die auf Unfälle, Nachlässigkeiten oder Verwendungswecke, für die das Produkt nicht bestimmt ist, zurückzuführen sind.

Haftung

Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Schäden aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

IT

Prima di utilizzare questa lampada, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Acquisire familiarità con il prodotto, imparare a conoscerne le prestazioni e le restrizioni d'uso.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Nomenclatura

(1) Corpo lampada TACTIKKA, (2) Attacco casco da incollare KIT ADAPT, (3) Attacco casco da agganciare FIXATION TACTIKKA.

Funkzionamento della lampada

Per accedere ai vari livelli d'illuminazione, utilizzare il pulsante come indicato nei disegni.
- Se il pulsante non viene azionato per più di 3 secondi, un semplice clic sul pulsante spegne la lampada.

- Se spegnete la lampada al livello d'illuminazione colorata, si riaccende automaticamente con il colore selezionato.

- Riserva d'illuminazione: quando la lampada passa in riserva, si dispone di un'illuminazione ridotta che vi consente di camminare, ma è insufficiente per praticare un'attività dinamica.

Lampada HYBRID

Lampada compatibile con pile AAA-LR03 alcaline, litio o ricaricabili Ni-MH. Lampada funzionante anche con batteria ricaricabile CORE, venduta come accessorio.

Attenzione, se utilizzate la batteria CORE, nel momento in cui la batteria è quasi scarica, potrete presentarvi una rapida interruzione dell'illuminazione.

Malfunzionamento

Verificare lo stato delle pile e rispettarne la polarità. Verificare l'assenza di corrosione sui contatti. In caso di corrosione, grattare leggermente i contatti senza deformarli. Se la lampada ancora non funziona, contattare Petzl.

FIXATION TACTIKKA

Compatible con i caschi della gamma VERTEX, ALVEO e STRATO.

FIXATION KIT ADAPT

Compatible con i caschi Petzl (tranne SIROCCO). Per gli altri caschi, verificare la compatibilità con il fabbricante.

Generalità lampada Petzl

La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito [Petzl.com](#).

A. Precauzioni pile

ATTENZIONE PERICOLO, rischio di esplosione e di ustione.

- Non provare ad aprire una pila.
- Non gettare le pile usate nel fuoco.
- Non cortocircuitare le pile, possono provocare ustioni.
- Non ricaricare pile che non sono concepite per essere ricaricate.
- Rispettare obbligatoriamente la polarità, seguendo l'ordine d'inserimento indicato sul portapile.
- Se si verifica la fuoriuscita di liquido elettrolitico dalla pila, evitate qualsiasi contatto con questo liquido corrosivo e pericoloso, in tal caso contattare un medico. Sostituire ed eliminare tutte le pile difettose in conformità alla normativa locale in vigore.
- Non mischiare pile di diverse marche.
- Non mischiare pile nuove con pile usate.
- Togliere le pile in caso di stoccaggio prolungato.
- Non lasciare le pile alla portata dei bambini.

B. Precauzioni lampada

Non lasciare che un bambino da solo utilizzi questa lampada.

Attenzione, una fascia elastica può comporre il rischio di strangolamento.

Sicurezza fotobiologica dell'occhio

Lampada classificata nel gruppo di rischio 2 (rischio moderato) secondo la norma IEC 62471.

- Non guardare in maniera fissa la lampada accesa.

- I raggi ottici emessi dalla lampada possono essere pericolosi. Evitare di dirigere il fascio luminoso della lampada negli occhi di una persona.

- Rischio di danni alla retina a causa dell'emissione di luce blu, soprattutto nei bambini.

Compatibilità elettromagnetica

Conforme alle normative sulla compatibilità elettromagnetica. Attenzione, questo non garantisce che le interferenze non possano verificarsi. Se si manifestano interferenze elettromagnetiche tra la lampada e i dispositivi elettrici, spegnere la lampada o allontanare i dispositivi elettronici sensibili (per esempio, apparecchi di ricerca di vittime travolte da valanga ARVA, comandi di volo, dispositivi di comunicazione, dispositivi medici...).

Diretta ErP

Conforme alla Direttiva (ErP) 2009/125/EC per i prodotti legati all'energia.

- Luce completa immediata - Temperatura di colore: 6000-7000 K - Angolo nominale del fascio luminoso: 26° - Numero di cicli di accensione prima che si verifichi un guasto prematuro della lampada: minimo 13.000.

C. Pulizia, asciugatura

In caso di utilizzo in ambiente umido, estrarre le pile dalla lampada e asciugarla, lasciando il portapile aperto.

D. Stoccaggio

E. Protezione dell'ambiente

Per l'eliminazione della lampada, assicurarsi di rispettare la normativa locale in vigore.

F. Modifiche/riparazioni

Proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio.

G. Domande/contatto

Garanzia Petzl

Questa lampada è garantita per 3 anni contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Limite di garanzia: l'usura normale, l'ossidazione, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la manutenzione impropria, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze e agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo di questo prodotto.

JP

本製品を使用する前に必ず、

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- 本製品の機能とその使用上の制限について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を軽視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

各部の名称

(1) TACTIKKA 本体、(2) 貼付用ヘルメットマウント KIT ADAPT、(3) クリップ用ヘルメットマウント FIXATION TACTIKKA

ランプの操作

図説の通りにスイッチを操作してモードを選択してください。
・ボタンを押さずに3秒以上経過すると、一度押しでランプが消えます
・カラーモードで消灯すると、次に点灯した時に同じカラーで点灯します
・リザーブモードの光量は、歩行には十分ですが、動きの速いアクティビティには不十分です

ハイブリッドヘッドランプ

単4型のアルカリ電池、リチウム電池、ニッケル水素充電池を使用できます。
別売のリチャージャブルバッテリー CORE でも動作します。
警告:リチャージャブルバッテリー CORE を使用した場合、バッテリーの残量がわずかになると、ヘッドランプはまもなく消灯します。

故障

電池の状態とプラス極/マイナス極が正しくセットされているかを確認してください。電極に腐食がないことを確認してください。腐食している場合は、傷をつけたり変形させたりしないように注意しながらこすり取ってください。それでもランプが機能しない場合は (株) アルテリア (TEL: 04-2968-3733) にご連絡ください。

FIXATION TACTIKKA

VERTEX、OALVEO および STRATOシリーズのヘルメットに取付可能です。

FIXATION KIT ADAPT

ベッル製ヘルメットに取付可能です (SIROCCO は除く)。その他のヘルメットに取り付ける場合は、ヘルメットの製造元に確認してください。

ベッル製ランプに関する一般注意事項

EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

A.電池に関する注意事項

警告、危険: 電池の破裂、やけどの危険。

- 電池を分解しないでください
- 電池を火の中に入れてください
- 電池をショートさせるとやけどをする危険性があります
- リチャージャブルバッテリー (充電式電池) 以外は充電しないでください
- 電池は、バッテリーケースに示されている向きに従って、プラス極/マイナス極を正しく向きにして設置してください
- 電池が液漏れした場合には、腐食性があり危険な液体のため一切の接触を避けてください。接触した場合には、医師の診察をうけてください。電池を交換し、地域の法規に従った方法で液漏れした電池を破棄してください
- 異なるメーカーの電池を混ぜて使用しないでください
- 古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください
- 長期間保管する場合は電池を取り外して保管してください
- 電池は子供の手が届かない場所に保管してください

B.ランプに関する注意事項

本製品を子供が一人で使用しないようにしてください。
警告: ヘッドバンドで頸部が締め付けられないように注意してください。

光の危険性について

本製品は IEC 62471 規格のリスクグループ 2 (中危険度) に分類されます。

- 点灯しているランプを直視しないでください
- ランプから放射される光には目を傷める危険があります。人間の目に直接ランプの光を当てないようにしてください
- 青色光による網膜傷害の危険があります (特に子供には危険です)

電磁環境適合性

本製品は、電磁環境適合性に関する規格に適合しています。警告: この適合性は、電波障害が起こらないことを保証するものではありません。本製品と電気機器との電磁干渉が起きた場合は、ランプを消し、敏感な電気機器を遠ざけてください (雪崩ビーコン、飛行制御装置、通信機器、医療機器等)。

ErP 指令

エネルギー関連製品の ErP 指令 2009/125/EC に適合しています。
・瞬間最大光量 - 色温度: 6000-7000 K - ビームの角度: - 26° - 故障するまでのスイッチ操作回数: 最低 13000 回。

C.クリーニング、乾燥

湿気が多い環境で使用した後は、電池をランプから取り外し、バッテリーケースを開いた状態で乾燥させてください。

D.保管

E.環境への配慮

ランプを破棄する際には、地域の法規に従ってください。

F.改造、修理

ベッルの施設外での製品の改造および修理を禁じます (パーツ交換は除く)。

G.問い合わせ

Petzl 保証

本製品には、原材料および製造過程における欠陥に対し、3 年の保証期間が設けられています。ただし以下の場合には保証の対象外とします: 通常の使用による磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任

ベッルおよびベッル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

CZ

Před používáním této čelové svítilny je nutné:

- přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Seznámti se s možnostmi výrobu a se základy jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Popis částí

(1) TACTIKKA tělo svítilny, (2) KIT ADAPT nalepovací adaptér na přilbu, (3) FIXATION TACTIKKA nakládkávací adaptér na přilbu.

Obsluha svítilny

Pro volbu režimu svícení použijte přepínač dle zobrazení na nákresech.

- Pokud svítilna svítí déle než 3 vteřiny bez klikání přepínače, jedno stisknutí svítilnu vypne.
- Pokud je svítilna vypnutá v barevném režimu, po zapnutí se opět rozsvítí v původním zvoleném režimu.
- Záložní svícení: po přepnutí do záložního režimu svítilna vydává dostačující světlo pro chůzi, nikoliv však pro dynamickou aktivitu.

HYBRID čelová svítilna

Svítilna je kompatibilní s bateriemi AAA-LR03 alkalickými, lithiovými nebo akumulátory Ni-MH.
Funguje také s dobíjecím akumulátorem CORE, který se prodává jako příslušenství.
Upozornění: pokud používáte akumulátor CORE, při téměř úplném vybití může svítilna zhasnout velmi rychle.

Poruchy

Zkontrolujte slavy a polaritu baterií. Zkontrolujte kontakty, zda nejsou zkorodované. Pokud ano, opatrně je očistěte aniz byste je deformovali. Pokud svítilna i nadále nefunguje, kontaktujte Petzl.

FIXATION TACTIKKA

Určeno pro pracovní přilby Petzl VERTEX, ALVEO a STRATO.

FIXATION KIT ADAPT

Určeno pro sportovní přilby Petzl (kromě SIROCCO). U jiných typů přilběh si ověřte u výrobce přilby slučitelnost lepidla.

Všeobecné informace o svítilnách značky Petzl

Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

A. Bezpečnostní opatření pro baterie

POZOR - NEBEZPEČÍ: riziko výbuchu a popalání.

- Baterie se nepokoušejte otevřít, nebo rozepalnt.
- Použité baterie nevhadzte do ohně.
- Nezkraťujte baterie, mohlo by dojít k popálení.
- Neokoušejte nabíjet baterie, které k tomu nejsou určené.
- Polarita baterií musí být dodržena; sledujte instrukce uvedené na použitéře pro baterie.
- Pokud z akumulátoru prosakuje elektrolyt, vyjměte se jakémukoliv kontaktu s touto žravou a nebezpečnou kapalinou; v případě kontaktu vyhledejte lékařskou pomoc. Akumulátor vyměňte a vadný akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- Nekombinujte baterie od různých výrobců.
- Nekombinujte nová a použité baterie.
- Před delším skladováním vyjměte baterie ze svítilny.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí.

B. Bezpečnostní opatření pro svítilny

Nedovolejte dětem, aby svítilnu používali bez dozoru.

Upozornění: hlavní pásek může představovat nebezpečí škrábání.
Upozornění: hlavní pásek může představovat nebezpečí škrábání.

Ochrana očí

Svítilna se řadí do rizikové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471.

- Nedívejte se přímo do svítilny, pokud je rozsvícená.
- Světelné záření vyzařované svítilnou může být nebezpečné. Světelný kužel nesměřujte do očí ostatních osob.
- Nebezpečí poškození sítnice vyzařováním modrým světlem, zejména u dětí.

Elektromagnetická kompatibilita

Svítilny nařizení týkající se elektromagnetické stučitelnosti.
UPOZORNĚNÍ: to nezaručuje, že nedojde k rušení. Pokud zaznamenáte elektromagnetické rušení mezi vaší svítilnou a elektrickými zařízeními, svítilnu vypněte nebo udržiujte mimo citlivé elektronické zařízení (např. letaviny vyhledávač, letová zařízení, komunikační zařízení, lékařská přístroje...).

Směrnice ErP

Svítilny požadavky směrnice Eenergy-related products (ErP) 2009/125/EC.

- Okamžitý plný jas - Teplota barvy: 6000-7000 K - Jmenovitý úhel úzkého kužele: 26° - Počet přepnutí před předčasným selháním: 13 000 minimum.

C. Čištění, sušení

Pokud svítilnu používáte ve vlhkém prostředí, vyjměte akumulátor ze svítilny a otevřené pouzdro nechte vyschnout.

D. Uskladnění

E. Ochrana životního prostředí

Svítilnu zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

F. Úpravy/opravy

Jsou zakázány mimo provozovny značky Petzl, kromě výměny náhradních dílů.

G. Dotazy/kontakt

Záruka Petzl

Na tuto svítilnu se vztahuje tříletá záruka na výrobní vady či vady materiálů. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opoříváním, korozí, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladováním, poškozením při nehodě či z nedbalosti a způsobu použití, pro které výrobek nebyl určen.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědná za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

SI

Pred uporabo te čelne svetilke morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- spoznajte se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Poimenovanje delov

(1) TACTIKKA ohišje svetilke, (2) KIT ADAPT samolepilni nastavek za čelado, (3) FIXATION TACTIKKA nastavek za namestitve za čelado

Delovanje svetilke

Za izbiro različnih načinov osvetlitve uporabite gumb kot je prikazano na slikah.

- Če več kot tri sekunde ne pritisnete na gumb, boste z naslednjim pritiskom svetlo ugasnili.
- Če svetilko izklopite v barvnem načinu, pri ponovnem vklopu svetl v izbrani barvi.
- Rezervna osvetlitev: če so svetilka preklopi na rezervno osvetlitev, zagotavlja dovolj svetlobe za premikanje, ne pa dovolj za dinamično aktivnost.

HYBRID čelna svetilka

Čelna svetilka je skladna z AAA-LR3 alkalinimi, litijevimi baterijami ali Ni-MH baterijami za večkratno uporabo.
Svetilka deluje tudi s CORE baterijo za večkratno polnjenje, ki se prodaja kot dodatek.
Opozorilo: če uporabljate CORE baterijo, ko je le ta skoraj izpraznjena, lahko svetilka dokaj hitro neha svetiti.

Okvara

Preverite stanje in polariteto baterij. Preglejte, če se je na kontakth pojavila korozija. Če so korodirali, jih nežno spraskajte in jih pri tem ne deformirajte. Če vaša svetilka še vedno ne deluje, vzpostavite stik s Petzrom.

FIXATION TACTIKKA

Skladno s Petzl VERTEX, ALVEO ali STRATO čeladami.

FIXATION KIT ADAPT

Skladno s Petzl čeladami (razen SIROCCO). Za druge čelade preverite skladnost s proizvajalcem čelade.

Spošne informacije o Petzlovih svetilkah

EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

A. Varnostna opozorila in razstavliti.

POZOR - NEVARNO: nevarnost eksplozije in opeklin.

- Baterij ne poskušajte odpirati ali razstaviti.
- Baterij ne dajajte v ogenj.
- Izogibajte se kratkim stikom, ker lahko povzročijo opekline.
- Ne polnite baterij za enkratno uporabo.
- Pravilno polariteto baterij morate upoštevati; upoštevajte oznake za polariteto na ohišju za baterije.
- Če baterija pušča elektroliit, se izogibajte stiku s to jedko in nevarno tekočino; ob morebitnem stiku se obrnite na zdravnika. Zamenjajte baterije in jih odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.
- Ne uporabljajte skupaj baterij različnih proizvajalcev.
- Ne uporabljajte skupaj novih in rabljenih baterij.
- Iz svetilke, ki je dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Baterije shranjujte izven dosega otrok.

B. Varnostni ukrepi za svetliko

Ne dovolite otroku, da uporablja to svetliko brez nadzora.

Opozorilo: naglavi trak lahko predstavlja tveganje za zadušitev.

Varnovanje oči

Svetilka se uvršča v različno skupino 2 (zmerno tveganje) v skladu z IEC 62471 standardom.

- Ne smitele direktno v svetliko, ko je ta prižgana.
- Optično sevanje, ki ga oddaja svetilka, je lahko nevarno. Izogibajte se usmerjanju snopa svetilke v oči druge osebe.
- Nevarnost poškodbe mrežnice zaradi emisij modre svetlobe, še posebej pri otrocih.

Elektromagnetna združljivost

Ustreza predpisom o elektromagnetni združljivosti.
OPOZORILO: to ne zagotavlja, da se motnje ne bodo pojavile. Če opazite elektromagnetne motnje med vašo svetliko in električnimi napravami, izklopite svetliko ali jo hranite stran od občutljivih elektronskih naprav (npr. lavinske zolne, kontrole letenja, komunikacijska oprema, medicinski pripomočki ...).

ErP direktiva

V skladu z direktivo o izdelkih, povezanih z energijo (ErP) 2009/125 / EC.

- Takajšnja polna svetloba - Barvna temperatura: 6000-7000 K - Nazivni kot snopa: 26° - Število ciklov vklopljanja in izklopljanja pred prezgodnjim prenehanjem delovanja: najmanj 13.000.

C. Čiščenje, sušenje

Če jo uporabljate v vlažnem okolju, odstranite baterije in pustite ohišje odprto, da se posuši.

D. Shranjevanje

E. Varstvo okolja

Vašo svetliko odvrzite le v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

F. Priredbe/popravila

Izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.

G. Vprašanja/kontakt

Garancija Petzl

Svetilka ima 3-letno garancijo za vse napake v materialu in izdelavi. Omejitve garancije: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali prirredbe, neprimerno skladiščenje ter slabo vzdrževanje. Ravno tako so izključene poškodbe, nastale pri nesrečah, nepazljivostih ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Odgovornost

Petzl ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršno koli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

HU

A lámpa használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:
- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Alaposan megismerje a lámpát, annak előnyeit és használatának korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadjja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

Részek megnevezése

(1) TACTIKKA elemtartó, (2) KIT ADAPT felragasztható rögzítő sisakra, (3) FIXATION TACTIKKA felpatinítható rögzítő sisakra.

A lámpa működése

A különböző világítási módok eléréséhez működtesse a gombot az ábrákon látható módon.
- Ha a gombot három másodpercen át nem működteti, a következő megnyomásra a lámpa kikapcsol.
- Ha a lámpát színes üzemmódban kapcsolta ki, automatikusan a választott színű üzemmódban fog bekapcsolódni.
- Takarék üzemmód: ebben az üzemmódban lehetséges van hosszú ideig gyenge fényerő mellett gyalogolni, de ez a fényerő nem elegendő dinamikus tevékenységekhez.

HYBRID lámpa

A lámpa AAA-LR03 alkalí elemekkel, lítiumionos elemekkel vagy tölthető Ni-MH elemekkel működik.

A kiegészítőként kapható, tölthető CORE akkumulátorral is használható.

Figyelem: CORE akkumulátorral használva annak lemerülése közelében a lámpa viszonylag hirtelen kialudhat.

Meghibásodás

Ellenőrizze az elemek állapotát és a helyes polaritást. Ellenőrizze, hogy az érintkezők nem korrodáltak-e. Szükség esetén óvatosan kaparja le a róluk a rozsdát. Ha a lámpa ezek után sem működik, forduljon bizalommal a Petzl-hez.

FIXATION TACTIKKA

VERTEX, ALVEO és STRATO sisakkal kompatibilis.

FIXATION KIT ADAPT

A Petzl sisakkal kompatibilis (kivéve SIROCCO). Más típusú sisakoknál ellenőriztesse a kompatibilitást a gyártóval.

A Petzl lámpák általános tulajdonságai

Az EK megfelelőségi nyilatkozat az Petzl.com honlapon letölthető.

A. Elemekkel kapcsolatos óvintézkedések

VIGYÁZAT - VESZÉLY: tűz- és robbanásveszély.

- Ne próbálja az elemeket felnyitni.
- Ne dobja az elemeket a tűzbe.
- Az elemeket ne zárja rövidre, mert az égési sérüléseket okozhat.
- A nem tölthető elemeket ne próbálja meg feltölteni.
- Fokozottan ügyeljen az elemek helyes polarítására, kövesse az elemtartón látható ábra útmutatását.

- Ha az elemből az elektről kifolyt, kerülje a kontaktust ezzel a maró és mérgező folyadékkal, szükség esetén pedig konzultáljon orvossal. A hibás elemeket cserélje ki, sejeletze le, majd helyezze el a helyi előírásoknak megfelelő hulladékátrolóban.
- Ne használjon különböző márkájú elemeket vegyesen.
- Ne használjon új és használt elemeket vegyesen.
- Hosszantartó tárolás idejére vegye ki a lámpából az elemeket.
- Az elemeket gyermekektől tartsa elzárva.

B. A lámpával kapcsolatos óvintézkedések

A lámpát gyermek felügyelet nélkül nem használhatja.

Figyelem: a fejpánt fulladásveszélyt jelenthet.

Fotobiológiai biztonság

Az IEC 62471 szabvány szerint 2. veszélykategóriába sorolt lámpa (mértékelt veszély).
- Ne nézzen bele a bekapcsolt lámpába.
- A lámpa által kibocsátott fénysugárzás káros lehet. Ne irányítsa a fénysóvát közvetlenül mások szemébe.
- Kék fény kibocsátásával összefüggő retinakárosodás veszélye, különösen gyermekekre nézve.

Elektromágneses összeférhetőség

Megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásoknak. Figyelem: ez nem jelenti azt, hogy nem léphet fel interferencia. Ha a lámpa és más elektronos készülékek közötti interferenciát tapasztal, kapcsolja ki a lámpát vagy távolítsa el azt az érzékeny elektronos eszközök (pl. lavinás keresőkészülékek, repülőirányító rendszerek, kommunikációs eszközök, orvosi műszerek stb.) közeléből.

ErP irányelv

Megfelel az (ErP) 2009/125/EC környezetbarát tervezésről szóló vagy öko-design irányelvnek.
- Pillanatnyi teljes fényerő - Színhőmérséklet: 6000-7000 K - Fénycsőve névleges szöge: 26° - Végleges meghibásodás előtti bekapcsolások száma: minimum 13000.

C. Tisztítás, szárítás

Négyes környezetben való használat után vegye ki az elemeket és nyitott állapotban szárítsa ki az elemtartót.

D. Tárolás

E. Környezetvédelem

A lámpa leselejteszésénél vegye figyelembe a helyi hatályos jogszabályokat.

F. Módosítások/javítás

Tilos a terméknek a Petzl szakszervizen kívül elvégzett bármilyen módosítása vagy javítása, kivéve a pótkalkatrészek cseréjét.

G. Kérdések/kapcsolat

Petzl garancia

Anyag- és gyártási hibák esetén erre a lámpára a gyártó 3 év garanciát vállal. A garancia nem vonatkozik: normál elhasználódásra, oxidációra, módosításokra és nem szakszervizben történő javításra, rossz tárolásra, helytelen tisztításra, balesetből vagy gondatlanságból adódó károsodásokra, nem rendeltetésszerű használatra.

Felelőlésség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

RU

Перед использованием данного фонаря вы должны:
- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Ознакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.
Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Составные части

(1) Корпус фонаря TACTIKKA, (2) Приклеивающееся крепление для каски KIT ADAPT, (3) Пристегивающееся крепление для каски FIXATION TACTIKKA.

Принцип работы фонаря

Для смены режима освещения используйте кнопку переключения, как показано на рисунке.
- Если кнопка не использовалась более 3 секунд, одно короткое нажатие выключает фонарь.
- Если фонарь был выключен в цветном режиме, то при включении он, как правило, загорится в цветном режиме.
- Резервный режим: когда фонарь переходит в резервный режим работы, вам доступно освещение уменьшенной мощности, достаточное для ходьбы, но недостаточно мощное для более динамичных видов деятельности.

Фонарь HYBRID

Фонарь совместим с батарейками AAA-LR03, щелочными и литиевыми, и аккумуляторами Ni-MH. Фонарь также совместим с перезаряжаемым аккумулятором CORE (продается отдельно). Внимание: если вы используете аккумулятор CORE и он почти разряжен, возможно внезапное выключение фонаря.

В случае неисправности

Убедитесь в том, что батарейки не разряжены и что они установлены с соблюдением полярности. Убедитесь в отсутствии следов коррозии на контактах. В случае обнаружения следов коррозии слегка почистите контакты, не деформируя их. Если после совершения всех этих действий фонарь по-прежнему не работает, свяжитесь с сервисной службой Petzl.

FIXATION TACTIKKA

Совместим с слинейками касок VERTEX, ALVEO и STRATO.

FIXATION KIT ADAPT

Совместим с касками Petzl (за исключением SIROCCO). Для выяснения совместимости с другими касками свяжитесь с производителем.

Общая информация о фонарях Petzl

Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

A. Батарейки. Меры безопасности

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТЬ: риск взрыва и ожогов.

- Не пытайтесь вскрыть батарейку.
- Не опускайте батарейки в огонь.
- Не допускайте короткого замыкания батареек, оно может привести к ожогам.
- Не перезаряжайте батарейки, не предназначенные для перезарядки.
- При длительном хранении фонаря из него следует вынуть батарейки. Следуйте инструкциям по установке, изображенным на отсеке для батареек.
- Если протекает электролит батарейки, избегайте любого контакта с этой химической агрессивной, опасной жидкостью. В случае контакта с ней сразу же обратитесь к врачу. Замените батарейки и утилизируйте дефектные батарейки в соответствии с законодательством в вашей стране.
- Не используйте вместе батареек разных производителей.
- Не используйте вместе новые и уже использованные батарейки.
- При длительном хранении фонаря из него следует вынуть батарейки.
- Храните батарейки в недоступном для детей месте.

В. Фонарь. Меры предосторожности

Не разрешайте ребенку пользоваться фонарем без присмотра взрослых.
Внимание: головной ремень может создать угрозу удущения.

Фотобиологическая безопасность для глаз

Фонарь относится к группе риска 2 (умеренный риск) согласно стандарту IEC 62471.
- Не смотрите прямо на линзу включенного фонаря.
- Оптическое излучение фонаря может быть опасно. Не направляйте свет фонаря в глаза другим людям.
- Излучение синего света связано с риском повреждения сетчатки глаза, особенно у детей.

Электromагнитная совместимость

Отвечает требованиям стандартов, относящихся к электромагнитной совместимости.
Внимание: это не гарантирует невозможность возникновения помех. Если вы заметили электромагнитные сьбы, возникающие при работе фонаря рядом с другими электрическими устройствами, выключите его и удалите от чувствительных электрических приборов (например: лавинных датчиков, систем управления полетом, устройств для коммуникации, медицинского оборудования и т.д).

Директива ErP

Соответствует директиве (ErP) 2009/125/EC, относящейся к энергоэязанным изделиям.
- Полная моментальная яркость - Цветовая температура: 6000-7000 K - Номинальный угол луча: 26° - Количество циклов переключения перед преждевременным выходом из строя: минимум 13300.

C. Очистка, сушка

После использования во влажных условиях достаньте батарейки и высушите фонарь, открой корпус.

D. Хранение

E. Защита окружающей среды

При утилизации фонаря соблюдайте местное законодательство в вашей стране.

F. Модификация/ремонт

Запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей.

G. Вопросы/контакты

Гарантия Petzl

Данный фонарь имеет гарантию на 3 лет от любых производственных дефектов и дефектов материала. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, наступившие в результате несчастного случая или по небрежности, а также использование изделия не по назначению.

Ответственность

Petzl не несет ответственности за любые прямые или косвенные последствия использования данного изделия или за любой другой урон, нанесенный в результате его использования.

CN

在使用头灯前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 熟悉您的产品，了解其功能和使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

部件名称

（1）TACTIKKA头灯盒，（2）KIT ADAPT自粘式头盔安装配件，（3）FIXATION TACTIKKA插入式头盔安装配件。

头灯操作

可根据图示，按下按钮选择不同的照明模式。
- 如果该按钮3秒内未使用，按一次按钮即可关闭头灯。
- 如果头灯在处于彩色灯光时被关闭，那么再次打开时灯光依然是关闭时的颜色。
- 备用电量模式：当您的头灯切换到备用电量模式时，您可以使用较弱的照明以进行行走，但该亮度不足以进行快速运动。

HYBRID头灯

该头灯可使用AAA-LR03电池、硷性电池、锂电池或镍氢充电电池。

头灯可配合CORE充电电池使用，配件有售。
警告：如果您使用CORE电池，一旦电池几乎耗尽时，照明会迅速停止。

功能故障

检查电池的情况和极性。确保电池接触点未被腐蚀。如果发生腐蚀现象，轻轻擦拭接触点而不要使其变形。如果您的头灯仍然不能正常工作，请与Petzl联系。

FIXATION TACTIKKA

与Petzl VERTEX、ALVEO和STRATO头盔兼容。

FIXATION KIT ADAPT

与Petzl头盔兼容（除了SIROCCO）。在其它头盔上使用，请联系生产商确认是否兼容。

Petzl头灯信息

请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。

A.电池注意事项

危险警告：有爆炸及燃烧风险。

- 不要尝试打开电池。
- 不可将电池投入火中。
- 不可短路连接电池，这样可能导致燃烧。
- 不可对非充电电池充电。
- 遵守电池的极性，根据电池盒上的指示安装电池。
- 如果发生电池电解液泄漏，避免与该腐蚀性危险液体接触，万一旦发生接触，请联系医生。更换所有电池并根据当地现行法规将废电池淘汰。
- 不要混合使用不同品牌的电池。
- 不能混合使用新旧电池。
- 长期存放，把电池移除。
- 将电池放在儿童不能接触到的地方。

B.头灯注意事项

不要让儿童独自使用该头灯。

注意：头灯带可能有勒颈风险。

头灯对眼睛的光生物安全性

根据IEC 62471标准，头灯属于2类危险（中度危险）。
- 当头灯开启时，不可直视灯泡。
- 灯泡放射出的光，可能造成危险。不要将头灯直射别人的眼睛。
- 蓝色光有可能造成视网膜病变，尤其是对于儿童。

电磁兼容性

符合电磁兼容规章。注意：这并不能保证不会产生干扰。如果您观察到头灯与电器产生了电磁干扰，将头灯关闭或将其远离敏感电器（例如，雪崩遇难者探测器DVA、飞行遥控器、通讯设备、医疗设备等）。

ErP指令

符合关于能源产品的(ErP) 2009/125/EC指令。
- 瞬时全光。色温：6000-7000 K。光束标称角度：26° - 发生损坏前的开关寿命：至少13000次。

C.清洁、干燥

如果使用环境非常潮湿，将电池从头灯上取下，并将电池盒打开放风干。

D.储存

E.环境保护

淘汰头灯需遵守当地现行法规。

F.改造/维修

严禁在Petzl工厂之外，对产品自行改装和维修，除了更换零件。

G.问题/联系

Petzl质保

头灯享有3年质保，适用于所有材料或制造缺陷。不包括在质保范围内的情况有：一般使用损耗、氧化、私自进行加工或者改造、不正确存放、欠佳的保养、意外损坏、疏忽或不正当使用。

责任

对于因使用本产品造成的直接的、间接的、意外的后果，或任何其它损失，Petzl不负任何责任。

Преди да започнете да употребявате тази челна лампа, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да се усъвършенствате в работа с продукта, да познавате неговите характеристики и ограничения при употреба.
- Да разберете и осъзнаете съществуваща риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Номерация на елементите

(1) Бокс на челик ТАСТИККА, (2) Фиксатор за каска чрез запалена на КИТ ADAPT, (3) Фиксатор за каска FIXATION TACTIKKA.

Функциониране на челната лампа

За превключване от един режим в друг използвайте бутоня по начина, посочен на рисунките:

- Ако бутонът не е бил задействан в продължение на 3 секунди, с едно натискане на бутоня челната лампа се изключва.
- Ако изключите челната лампа, когато е в режим с цветна светлина, при включване ще се задейства отново този цвят, при който е изгасна.
- Резервно осветление: когато челната лампа преминае в режим резерва, разполагате с намалена светлина, която ви дава възможност да се придвижвате, а не недостатъчна за практикуване на активна дейност.

ХИБРИДНА челна лампа

Челната лампа е съвместима с алкални батерии AAA/LR03, литиеви и презареждащи се Ni-MH батерии. Тази челна лампа работи също и с акумулаторна батерия CORE, която трябва да се купи допълнително. Внимание: ако използвате акумулаторна батерия CORE и тя достигне до степен почти напълно да се разрези, осветлението много бързо изгасва.

Повреда във функционирането

Проверете състоянието на батериите и ориентацията на полюсите. Проверете за корозия по контактите. Ако са корозирали, изсържете леко повърхността на контактите, без да ги деформирате. Ако лампата продължава да не работи, отнесете се до Petzl.

FIXATION TACTIKKA

Съвместимост с каски от гамата VERTEX, ALVEO и STRATO.

FIXATION KIT ADAPT

Съвместим с каски Petzl (с изключение на SIROCCO). Относно съвместимостта с други каски, допитайте се до производителя.

Общи условия за челните лампи Petzl

Ес декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com.

A. Предупреждения при използване на батерии

ВНИМАНИЕ - ОПАСНО: риск от експлозия или изгаряне.

- Не се опитвайте да отваряте никоя батерия.
- Не изгаряйте батерияте.
- Не предизвиквайте късо съединение, то може да причини изгаряне.
- Не зареждайте обикновени батерии, които не са предназначени да бъдат зареджани.
- Спазвайте задължително ориентацията на полюсите, следвайте реда на поставяне, посочен върху кутията.
- Ако има тч на батерия, предотвратете всякакъв контакт с тази корозивна и опасна течност, а ако такъв инцидент се случи, отидете на лекар. Местете всички батерии и бравулетте defective батерии съгласно изискванията на местното законодателство.
- Не комбинирайте батерии от различни марки.
- Не комбинирайте нови батерии с употребявани.
- При продължително съхранение използвайте батерияте.
- Не оставяйте батерияте на достъпно за деца място.

B. Предпазни мерки за челната лампа

Не оставяйте едно дете самостоятелно да използва този челик. Внимание: в определени ситуации може да възникне риск от задушаване с ластичната лента.

Фотобиологична безопасност за очите

Челната лампа е категоризирана в група с риск 2 (умерен риск) съгласно стандарт IEC 62471.

- Не гледайте директно в челната лампа, когато е включена.
- Личните превозвания от лампата, може да са опасни. Не насочвайте лъчевия сноп от челната лампа към очите на човек.
- Съществува риск от отляпане на ретината в резултат от излъчването на синя светлина особено при децата.

Електромагнитна съвместимост

Съответства на регламентите относно електромагнитната съвместимост. Внимание, това не е гаранция, че не е възможно да се получи интерференция. Ако все констатира електромагнитна интерференция между челната лампа и електроуреди, изключете челната лампа или отдалечете чувствителните електроуреди (например уреди за търсене на затурили в лавина, дистанционни устройства за полети, комуникационни средства, медицински уреди,...).

Директива ПСЕ

Отговаря на изискванията на Директива 2009/125/ЕО относно продукти, свързани с енергопотребление.

- Моментална максимална яркост- Цветова температура: 6000-7000 K (бяла светлина)
- Номинален ъгъл на светлинния сноп: 26° - Брой цикли на превключване преди предвидената повреда: 13.000 минимум.

C. Почистване, изсушаване

След употреба във влажна среда извадете батерияте от челната лампа и изсушете челика с отворен бокс.
D. Съхранение

E. Опазване на околната среда

Ако трябва да бравулете челната лампа, направете това съгласно изискванията на местното законодателство.
F. Модификации/ремонти

Забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части.

G. Въпроси/контакти

Гаранция на Petzl

Тази челна лампа е с гаранция 3 години относно дефекти в материала или фабрични дефекти. Гаранцията не включва: нормално износване, окисляване, модификации или поправки, лошо съхранение, лошо поддръжане, повреди, дължащи се на произшествия, небрежност, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпващи в резултат от използването на този продукт.

KR

И हेдремпфрл 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 사용법 및 사용 제한 사항에 대해 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

부분 명칭

(1) TACTIKKA 램프 케이스, (2) KIT ADAPT 접착식 헬멧 장착판, (3) FIXATION TACTIKKA 클립식 헬멧 장착판.

헤드램프 작동

그림에 제시된 안내에 따라 버튼을 사용하여 다양한 조명 모드를 선택합니다.

- 만일 버튼을 누르지 않고 3초 이상 시간이 지났다면, 한 번의 클릭으로도 헤드램프가 꺼진다.
- 만일 램프가 컬러 모드에서 꺼지면, 선택한 색상으로 다시 켜진다.
- 예비 모드: 램프가 예비 조명으로 전환할 때, 길기에는 충분한 빛을 제공하지만 다이내믹한 활동용으로는 충분하지 않다.

HYBRID 헤드램프

AAA-LR03 알카라인, 리튬, 또는 Ni-MH 충전식 배터리와 호환 가능한 헤드램프.

이 헤드램프는 별도로 판매되는 충전식 CORE 배터리와 호환된다. 주위: 만일 CORE 배터리를 사용하는 경우, 배터리가 거의 고갈되면 조명이 보다 빠르게 중단될 수 있다.

고장

배터리의 상태 및 양극을 확인한다. 접촉 부분의 부식을 확인한다. 만일 부식이 발견되면, 구부리지 않고 부드럽게 긁어내어 접촉 부분을 깨끗이 정리한다. 여전히 작동되지 않으면, (주) 안나푸르나에 연락한다.

FIXATION TACTIKKA

Petzl VERTEX, ALVEO 및 STRATO 헬멧과 호환된다.

FIXATION KIT ADAPT

Petzl 헬멧 (SIROCCO 제외)과 호환된다. 그 밖의 헬멧의 경우, 헬멧 제조사에 호환성을 확인한다.

Petzl 헤드램프에 관한 일반적인 정보

EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인할 가능하다.

A. 배터리 사용자 주의사항

경고 - 위험: 폭발 및 화재 위험.

- 배터리를 열거나 분해하지 않는다.
- 사용한 배터리를 볼 속에 넣어 처리하지 않는다.
- 화재를 불러올 수 있으므로 배터리를 단락시키지 않는다.
- 일반 배터리를 충전하지 않는다.
- 배터리의 양극을 반드시 확인하여 배터리 팩에 표시된 대로 끼운다.
- 만일 배터리가 전해액을 누출하면, 의가성 및 위험한 액체와의 접촉을 피한다. 접촉한 경우 의사를 방문한다. 배터리를 교체하고 현재의 현지 규정에 따라 결함이 있는 배터리를 폐기한다.
- 배터리의 브랜드를 섞지 않는다.
- 새 배터리와 사용한 배터리를 섞지 않는다.
- 장기간 보관 시에는 배터리를 빼고 보관한다.
- 어린이 손에 닿지 않은 곳에 배터리를 보관해야 한다.

B. 헤드램프 주의사항

보호자 없이 어린이 혼자서 이 램프를 사용하지 못하게 한다.
경고: 머리 밴드가 질식의 위험을 초래할 수 있다.

시력 안전

헤드램프는 IEC 62471 기준에 따라 위험 그룹 2 (보통 위험)로 분류된다.

- 헤드램프가 켜져있는 상태에서 조명을 똑바로 응시하지 않는다.

- 헤드램프에서 방출되는 광학 방사선은 매우 위험하다. 헤드램프의 조명을 타인의 눈을 향해 빛추면 안된다. 특히 아이들의 경우 푸른 빛 방출로 인해 각막 손상의 위험이 있다.

전자기적 호환성

전자기 호환성에 관한 규정을 충족한다.
경고: 이는 방해가 발생하지 않는다고 보장하지 않는다. 만약 램프와 전기 장치 사이에 전자 방해를 느낀 경우, 램프를 끄거나 또는 민감한 전자 장치 (예: 휴대폰, 담지 장치, 비행 제어 장치, 통신 장비, 의료 장치...)로부터 멀리 둔다.

ErP 지침

에너지 관련 제품 지침 (ErP) 2009/125/EC를 준수한다.

- 측각각도의 전체 조영 - 색 온도: 6000-7000 K - 공식 빔 각도: 26°
- 조기 고정 장 스위치 사이를 수: 최소 13.000.

C. 세척, 건조

만일 헤드램프가 습한 환경에서 사용된 경우, 램프에서 배터리를 제거하고 케이스를 열어 건조시킨다.

D. 보관

E. 환경 보호

현재의 지역 규정에 따라서만 램프를 폐기한다.

F. 변형/수리

Petz 시력 외부에서 제품을 변형, 수리하는 것은 금지된다 (부품 교체 제외).

F. 문의사항/연락

Petzl 보증

이 제품은 재질 또는 제조상 결함에 대해 3 년간 보증된다. 정상적인 마모와 찢어짐, 산화작용, 제품의 변형과 교체, 부적절한 보관, 허술한 관리, 사고나 부주의, 부적절하고 부정확한 사용으로 발생한 손상 등은 제외된다.

책임

Petzl은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

TH

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจข้อมูลการใช้งาน
- ทราบว่าคุณเคยศึกษาศาสมารถและข้อจำกัดในการทำงานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องของ

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อคุณนี่ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

ชื่อของส่วนประกอบ

(1) TACTIKKA ล่องไฟฉาย (2) KIT ADAPT อุปกรณ์ติดศีรษะหมวก (3) FIXATION TACTIKKA คลิปที่ติดด้านบนหมวก

การทำงานงานของไฟฉาย

การเลือกใช้แสงไฟที่แตกต่างกัน กดที่ปุ่มตามวิธีที่แสดงไว้ในแผนภูมิ

- ในเวลาก่อนการ 3 วินาทีหากไม่มีการกดปุ่มไฟฉาย จะมีเสียงดังคลิกและไฟฉายจะปิดสวิตซ์
- ถ้าไฟฉายถูกปิดในระบแบบแสงสีถ เมื่อไฟฉายถูกปิดขึ้นใหม่จะสว่างขึ้นในระบแบบแสงสีถิน

-ระบบไฟสำรอง เมื่อไฟฉายเปลี่ยนไปใช้ไฟสำรอง มันยังคงให้แสงสว่างที่เพียงพอต่อการเดิน แต่จะไม่เพียงพอสำหรับการวิ่งที่เคลื่อนไหว

ไฟฉายแบบ HYBRID

ไฟฉายนี้ใช้กันได้กับแบตเตอรี่แบบ AAA-LR03 alkaline, lithium หรือ Ni-MH แบบชาร์จเดิมได้

ไฟฉายสามารถใช้ได้กับ CORE ถ่านแบบชาร์จใหม่ได้ ำหนดใช้เป็นอุปกรณ์เสริมคู่แรกสุด ถ้าคุณใช้ CORE แบตเตอรี่ เมื่อแบตเตอรี่ใกล้จะหมด แสงไฟจะหมดลงอย่างรวดเร็ว

การทำงานชนิดวิตรี

ตรวจสอบสภาพและขั้วของแบตเตอรี่ ไทควรรค์จักรกลกรองที่หน้าสัมผัส ถ้ามีกรับขุ่นมัวให้ทำความสะอาดขั้วขามือโดยใช้ไม้จิ้มจอก ถ้าไฟฉายยังไม่สามารถใช้งานไดให้ติดต่อ Petzl หรือผู้แทนจำหน่าย

FIXATION TACTIKKA

ใช้งานเข้ากันได้กับหมวก Petzl VERTEX, ALVEO และ STRATO

FIXATION KIT ADAPT

ใช้งานเข้ากันได้กับหมวกกรุ๊ปของ Petzl helmets (ยกเว้น SIROCCO) สำหรับหมวกอื่น ให้ตรวจเช็คความเข้ากันได้กับโรงงานผลิตหมวก

ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับไฟฉายคาดศีรษะ Petzl

EU รายละเอียดข้อมูลรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com

A. ขอลกระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่

ข้อรัว: ระวังอันตราย ความเสี่ยงของการระเบิดและการไฟไหม้

- อย่าพยายามแกะ หรือ ฝุดดูถ่านแบตเตอรี่
- ห้ามโยนแบตเตอรี่ที่ขี้หรือแสงของกไฟ
- ห้ามทำให้เกิดการคิงวงจรแบตเตอรี่เพราะอาจทำให้เกิดการลุกไหม้ได้
- ห้ามอัดประจุไฟ กับถ่านชนิดห้ามอัดประจุไฟ
- ต้องกำจัดสิ่งขี้ของแบตเตอรี่ ทำตามข้อแนะนำที่มบ่อภาไว้บนกล่องบรรจุแบตเตอรี่เมื่อใส่แบตเตอรี่
- ถ่านแบตเตอรี่มีการรั่วไหลของสารอิเล็กโทรไลต์ หลีกเลี่ยงการถูกสัมผัสกับสารละลายซึ่งสามารถกัดกร่อนและเป็นอันตราย หากมีการสัมผัสสองไปบนเสื้อผ้าเพื่อทำการทำความสะอาด เปลี่ยนแบตเตอรี่ และจัดการควบคุมแบตเตอรี่ที่เสียหายหรือสกปรกจนยากี่หายของกของข้ของบ่งชี้บัพชีไฟในตอนถัน
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ชาร์จที่หนัก
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ใหม่ผสมกับแบตเตอรี่เก่า
- ถอดแบตเตอรี่ออกจากไฟฉายในกรณีที่เครื่องเก็บไว้เป็นเวลานานโดยมิใช่ใช้งาน
- เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นจากมือเด็ก

B. ขอลกระวังเกี่ยวกับการใช้ไฟฉาย

ห้ามมิให้เด็กใช้ไฟฉายนี้โดยมิมีครูช่วยหรือ

คำเตือน: สารรักรักรวะอาจมีความเสี่ยงต่อการมีบรัลคอง

การปกป้องดวงตา

ไฟฉายถูกจัดตามควมอยู่ในกลุ่มเสี่ยง 2 (moderate risk) ตามมาตรฐาน IEC 62471

- ห้ามมองไฟฉายโดยตรงเมื่อเปิดใช้งานอยู่
- ลั่นแสงที่กระจายจากไฟฉายอาจก่อให้เกิดอันตรายทางสายตา หลีกเลี่ยงการส่องลั่นแสงจากหลอดไฟไปยังเวลาของถัน
- ลั่นแสงสว่างที่ที่ถูกปล่อยออกมาสามารถก่อให้เกิดอันตรายต่อม่านตาได้ โดยเฉพาะกับเด็ก

การใช้งานรวมกันของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดเกี่ยวกับ การทำงานรวมกันได้กับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า คำเตือน: ขอบที่ไม่รับประกี่ษาจึงรบกวนต่อคลื่นจะไม่เกิดขึ้น ถ้าคุณสังเกตเห็นสิ่งรบกวนต่อคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้ระหว่างไฟฉายและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ ให้ปิดไฟฉาย หรือเอาออกป็นีห่างจากอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่มีความไวต่อสิ่งรบกวน (เช่น โทรศัพท์มือถือ, เครื่องเล่นวิทยุแบบมินิ อุปกรณ์สื่อสาร อุปกรณ์ทางการแพทย์...)

ErP ข้อกำหนดควบคุมประสิทธิภาพอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องกับอิเล็กทรอนิกส์

ผลิตตามข้อกำหนดควบคุมประสิทธิภาพ อุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องกับพลังงานตาม (ErP) 2009/125/EC

- แสงสว่างเต็มที่โดยดับพื้นอุณหภูมิของสีระคีความบร้อน 6000-7000 K - ลั่นแสงแคบทำมุม: 26° - จำนวนครั้งที่ปุ่มกดสามารถทำงานไดคอนเสียหยา:ต่ำสุดได้ 13,000 ครั้ง

C. การที่ความสะอาด ทำไฟแห้ง

ถ้าคุณใช้ในสภาพแวดล้อมที่เปียกชื้น ให้นำถ่านกึ่งแบตเตอรี่ออกจากไฟฉาย ถอดแบตเตอรี่ออก และปิดฝาครอบถ่านกึ่งไฟไว้แห้ง

D. การเก็บรักษา

E. การรักษาสภาพสิ่งแวดล้อม

จัดการรวมควบคุมไฟฉายให้สกปรกคล้อกับกฎข้อบังคับที่ใช้อยู่ในท้องถิ่นเท่านั้น

F. การเปลี่ยนแปลงการซ่อมแซม

ห้ามเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์ใดๆภายนอกโรงงานผลิตของ Petzl เว้นแต่ชิ้นส่วนที่สามารถเปลี่ยนได้

G. ถังงาน/ติดต่อ

การรับประกันจาก Petzl

ไฟฉายรับประกัน 3 ปีต่อความบกพร่องของวัสดุที่ใช้ในการผลิตหรือจากชิ้นส่วนการผลิต ขอถวนจากการรับประกัน การชำระค่าบริการจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกิริยาของสารเคมี การปรับปรนแก้ไขขัดเป็ล่ง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ไดถูกออกแบบไว้

ความรับผิดชอบ

Petzl ไม่ต้องรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจาก ความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้น หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์